**Närvarande ledamöter**
- Leif Stenberg professor
- Dalia Abdelhady studierektor
- Anna Hellgren kommunikationsansvarig
- Ronny Berndtsson professor
- Lina Eklund doktorand

**Övriga närvarande**
- Christina Rothman sekreterare

**Förhindrade ledamöter**
- Ann Kull forskare
- Torsten Janson forskare

<table>
<thead>
<tr>
<th>§</th>
<th>Årende</th>
<th>Beslut</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27</td>
<td>Fastställande av dagordning</td>
<td>Styrelsen beslutar att följa förslaget och att under övrigt lägga till forskarstudenter och postdoc tjänst, ekonomi, resor, språkinstruktör i Turkiska och Persiska att godkänna dagordningen med ovanstående tillägg</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Val av justeringsperson</td>
<td>Styrelsen beslutar att Ronny Berndtsson utses till justeringsperson</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Studierektor</td>
<td>Styrelsen beslutar att utse Dalia Abdelhady som studierektor vid CMES från den 1 juni 2014</td>
</tr>
<tr>
<td>§</td>
<td>Ärende</td>
<td>Beslut</td>
</tr>
<tr>
<td>----</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Vice koordinator</td>
<td>Styrelsen beslutar Leif informerade om att Lory Dance inte kommer att fortsätta som vice koordinator för det strategiska forskningsområdet. att utse Ronny Berntsson till vice koordinator från den 1 januari 2015 tom den 30 juni 2015</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Biblioteket</td>
<td>Styrelsen beslutar att Anna Hellgren utarbetar en annons för biblioteket och presenterar den på mötet i november</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Fastställande av kursplaner</td>
<td>Styrelsen beslutar att fastställa liggande kursplaner samt att lägga ärendet till handlingarna</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>Mötesdatum HT 2014</td>
<td>Styrelsen beslutar att följa Dalias förslag med att ta fram styrelsens mötesdatum för höstterminen den 15 september kl: 11.00 Dalia Abdelhady föreslår att styrelsen träffas efter CMES möte den 15 september kl:11.00 för att besluta om höstterminens datum och därefter meddelar dem till Christina Rollman</td>
</tr>
</tbody>
</table>


34 Övriga frågor

Forskarstudenter och postdoc tjänst:
Ronny Berndtsson föreslår att CMES utannonserar en forskarstudent och en postdoc med start 1 januari 2015, se bilaga 2. Styrelsen är positiv till förslaget och uppdrar åt Ronny och Leif att utarbeta annonsunderlag.

Ekonomi:
Anna Hellgren uppdras att till nästa möte visualisera CMES ekonomi så att det blir mer överskådligt och därmed lättare att förstå.

Resor:
Resor ska godkännas i förväg av CMES föreståndare. Samtliga personal kommer att informeras om vikten av att följa Lunds universitets regelverk.

Språkinstruktör i Turkiska och Persiska:
Dalia Abdelhady och Torsten Janson föreslår att ovanstående tjänst utannonseras, se bilaga 3.
Dalia ser gärna att språk blir en del av mastersprogrammet och betygsgrundande. Styrelsen ser positivt på att tjänsten utannonseras och uppdrar åt Torsten och Dalia att utarbeta ett underlag som ska godkännas av Leif innan det går vidare till USV styrelse.

Vid protokollet

Christina Rothman

Justeras

Leif Stenberg
Ronny Berntsson
MOSN26, Mellanösternstudier: Flyktningkapets realiteter i en Mellanösternkontext, 7,5 högskolepoäng
Middle Eastern Studies: Refugees, Rights and Realities, 7.5 credits
Avancerad nivå / Second Cycle

Fastställande
Kursplanen är en skiss men ännu ej fastställd.

Allmänna uppgifter
Kursen är en valbar kurs inom Masterprogrammet i Mellanösternstudier.
Undervisningsspråk: Engelska

Huvudområde
Mellanösternstudier

Fördjupning
A1F, Avancerad nivå, har kurs/er på avancerad nivå som förkunskapskrav

Kursens mål
Efter genomgången kurs ska studenten

Kunskap och förståelse
- visa kunskap om och förståelse för centrala begrepp och teorier för studiet av migration, minoritetssamhällen och flyktningar i Mellanöstern i allmänhet och i Jordanien i synnerhet,
- visa kunskap om och förmåga att beskriva historiska och samtida implikationer av migration, med fokus på flyktingar och internflyktingar (internally displaced persons, IDPs) i Jordanien,
- visa förmåga att beskriva och kontextualisera levnadsvillkor och identitetsstrategier bland flyktingar och migranter i Jordanien, såväl som flyktingkapets effekter för värdsamhället, med avseende på ekonomi, social villkor, demografi och politik,
- visa kunskap om aktuella diskussioner kring hållbara strategier för och lösningar på nutida flyktingproblematiker i Jordanien i allmänhet, och för Palestinska och Syriska flyktingar i Jordanien i synnerhet,
- visa kunskap om och förståelse för bakgrunden till och effekterna av migration bland jordansk-palestinska flyktingar i tredje land, med fokus på flyktingerfarenheter i Skandinavien och i Sverige i synnerhet,
momentet. Detta gäller också studenter som har missat undervisning på grund av ett förtroendeuppdrag som studentrepresentant.

**Kursens examination**

Kursen examineras genom 4 reflektionspappers, aktivt deltagande i föreläsningar, seminarier och studiebesök samt en slutpapper.

Bedömningen baseras på
Aktivt deltagande i föreläsningar, seminarier och studiebesök (25%)
Reflektionsuppsatser (1500 – 2000 ord, 40%)
Slutuppsats i form av ett forskningsförslag (3000 – 3500 ord, 35%)

**Betyg**

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänt, E, D, C, B, A.
Som betyg används någon av beteckningarna A, B, C, D, E eller Underkänd.
Högsta betyg betecknas med A och lägsta betyg för godkänt resultat med E.
Betyg för icke godkänt resultat betecknas med Underkänd.


**Betygsskalans tillämpning**

A = 92–100 % av total poäng
B = 84–91 % av total poäng
C = 76–83 % av total poäng
D = 68–75 % av total poäng
E = 60–67 % av total poäng
Underkänt = 0–59 % av total poäng

**Förkunskapskrav**

För tillträde till kursen krävs att den sökande är antagen till Masterprogram i Mellanösternstudier samt fullgjorda kursfordringar om 30 högskolepoäng på avancerad nivå inklusive MOSN13 Mellanösternstudier: Nyckeltalorier i Mellanösternstudier, 10 högskolepoäng, MOSN14 Mellanösternstudier: Debatten om Mellanöstern – en introduktion, 10 högskolepoängs samt MOP13 Mellanösternstudier: Framväxten av Mellanösterns moderniteter, 10 högskolepoäng.

**Övrigt**

Uvalet baseras på akademiska meriter, CV, motiveringsbrev (200 ord). CV och motivationsbrev skickas direkt till CMES.
MOSN27, Mellanösternstudier: Migration och politik i Mellanöstern, 7,5 högskolepoäng
Middle Eastern Studies: Perception and Politics of Migration, 7.5 credits
Avancerad nivå / Second Cycle

Fastställande
Kursplanen är en skiss men ännu ej fastställd.

Allmänna uppgifter
Kursen ges som valbar kurs inom Masterprogrammet i Mellanösternstudier.
Undervisningsspråk: Engelska

Huvudområde
Mellanösternstudier

Fördjupning
A1F, Avancerad nivå, har kurs/er på avancerad nivå som förkunskapskrav

Kursens mål
Efter genomgången kurs ska studenten

Kunskap och förståelse
- visa kunskap om och förståelse för centrala begrepp och teorier för studiet av migration, minoritetssamhällen och flyktningsskap i Mellanöstern i allmänhet och Palestina och Israel i synnerhet,
- visa kunskap om och förmåga att beskriva migrationsprocesser inom och från Mellanöstern i historia och nutid, med avseende på sociala konsekvenser för utveckling och emancipation såväl som för konfliktfaktorer kopplade till segregation, exploatering, fördelning, genussrelationer och mänskliga rättigheter,
- visa förståelse för och förmåga att identifiera och beskriva exempel på individuella, kollektiva, nationella samt transnationella narrativ om migration, flyktningsskap och diasporisering i Mellanöstern,

Färdigheter och förmåga
- visa förmåga att tillämpa centrala begrepp och teorier för studiet av migration och minoritetssamhällen på specifika fall av migrationsprocesser inom och från Mellanöstern, så väl som exempel på minoriteter och
intensiv undervisning i form av föreläsningar och seminarier vid Ben Gurion University of the Negev, Beer Sheva, Israel, samt studiebesök i regionen. Under kursens avslutande 2 veckor genomförs uppföljningar av fältperioden och studenten arbetar enskilt med sin slutpapper i form av ett forskningsförslag.

Kursens examination
Kursen examineras genom 4 reflektionspapers, aktivt deltagande i föreläsningar, seminarier och studiebesök samt en slutpapper.

Bedömningen baseras på
Aktivt deltagande i föreläsningar, seminarier och studiebesök (25%)
Reflektionsuppsatser (1500 – 2000 ord, 40%)
Slutuppalets i form av ett forskningsförslag (3000 – 3500 ord, 35%)

Betyg


Betygsskalans tillämpning
A = 92–100 % av total poäng
B = 84–91 % av total poäng
C = 76–83 % av total poäng
D = 68–75 % av total poäng
E = 60–67 % av total poäng
Underkänt = 0–59 % av total poäng

Förkunskapskrav
För att få tillträde på kursen krävs att den sökande är antagen till Masterprogram i Mellanösternstudier samt antagen på kursen MOSN26 Mellanösternstudier: Flyktningkapets realiteter i en Mellanösternkontext, 7,5 högskolepoäng.

Övrigt
Urvalet baseras på akademiska meriter, CV, motiveringsbrev (200 ord). CV och motivationsbrev skickas direkt till CMES.
MOSN28, Mellanösternstudier: Religion, kultur och politik i Mellanöstern, 7,5 högskolepoäng

Middle Eastern Studies: Religion, Culture and Politics in the Middle East, 7,5 credits
Avancerad nivå / Second Cycle

Fastställande
Kursplanen är preliminär men ännu ej fastställd.

Allmänna uppgifter
Kursen ges som valbar kurs inom Masterprogrammet för Mellanösternstudier.
Kursen ges som fristående kurs.

Undervisningsspråk: Engelska

Huvudområde
Mellanösternstudier

Fördjupning
A1N, Avancerad nivå, har endast kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Kursens mål
Efter genomgången kurs ska studenten visa förmåga att

Kunskap och förståelse
- beskriva överlappningarna mellan kulturella och politiska processer samt språkbruket och symboliken inom religioner,
- sammanfatta grundläggande teorier utifrån religiösa, politiska och sociologiska perspektiv på muslimska samhällen,
- beskriva processer för identitetsskapande, demokratisering och religiösa reformer samt religiösa aspekter av gräsortspolitik, statlig politik och kultur,

Färdigheter och förmåga
- tillämpa teorier om religioners politiska funktioner och sociologiska teorier om religion, kultur och genus,
- kritiskt diskutera religioners teologiska, rituella och symboliska roll i dagens Mellanöstern,

Förkunskapskrav
För tillträde till kursen krävs fullgjorda kursfodringar om 150 högskolepoäng.
To: CMES board regarding suggested new doctoral student and postdoc position

The MECW project has come to an end and new research themes are being developed as a part of the forthcoming permanent structure of the CMES. One of these themes is Environment and Sustainable Development. In order to develop this research theme we suggest to enroll a doctoral student and initiate a 1+1 year postdoc position. The two positions build upon the previous successful interdisciplinary MECW collaboration between the Division of water resources engineering, the GIS Center, and the CMES.

Both the phd and postdoc positions are suggested to start from 1 January, 2015. The phd position will be a collaboration with the Division of water resources engineering, GIS-Center, and CMES. The phd student will be formally accepted by the Division of water resources engineering but jointly supervised by the GIS-center and the CMES thereby also drawing official supervision experience to the CMES. Tuition and other expenses will be paid by the University of Duhok (up to 40 000 US$/year during 5 years). These tuition fees will partly fund the 2-year postdoc position. The postdoc position is suggested to be an interdisciplinary joint collaboration with Stanford University where also interdisciplinary programs are being developed (engineering and sociology). Both positions are meant to strengthen the interdisciplinary research work at the CMES and contribute to the permanent research atmosphere. Thus, both positions will be physically located to the CMES.

We thus suggest that the CMES board agrees to prepare for the opening of the two positions and to initiate the search procedure for the postdoc.

Lund as above

Ronny Berndtsson, Professor
Hans Hanson, Professor and Division Head
PROPOSED RECRUITMENT OF TURKISH AND PERSIAN INSTRUCTOR (50%)

On behalf of the CMES MA program we hereby propose that the CMES board decides to make an immediate formal call to permanently fill the half-time CMES position of "Turkish/Persian language instructor and translator", so far held by Parvaneh Ghanizadeh through consecutive short-term contracts.

We maintain that filling this position permanently carries important advantages on pedagogical, strategic, administrative, economical as well as ethical/legal grounds.

BACKGROUND

Ever since its inception, language training in Middle Eastern languages has been a core concern for CMES MA students. Already in the application process for the MA program, language skills are considered strong merits. Again, communication and evaluation with current students consistently have demonstrated that prospects for further language training has been an important reason for applicants to choose the CMES MA program. We have also seen a tendency that Middle Eastern language skills are increasingly stressed in calls to PhD and professional positions in the stark competition after graduation.

So far, the Turkish/Persian training at the CMES has been carried out by Parvaneh Ghanizadeh, through a series of 50% short-term contracts. While students as well as staff have been extremely satisfied with Parvaneh as a teacher and co-worker, the short-term contracts have implied a number of complications and strains, for the CMES as well as for Parvaneh personally;
• Pedagogically, the short-term solution has impeded long-term planning and development of courses and teaching resources, as well as the further professional development of Parvaneh's skills as a teacher.

• Strategically, short-term solutions has consistently frustrated long-term marketing efforts of the MA program and created difficulties in the communication with prospective students about the CMES's commitment to provide language training.

• Administratively, the short-term solutions bring about a constant, time consuming and wearisome workload, requiring repeated and lengthy communications with the Migration Board, union representatives, Arbetsförmedlingen and Lund University administration.

• Economically, the short-term solution impedes the CMES from benefitting from the recruitment programs offered by Arbetsförmedlingen, carrying part of the salary cost for the employment of non-Swedish citizens (as made possible in the case of Rafah Barhoum).

• Ethically and legally, the short-term contracts have put Parvaneh in a constant precarious situation with regard to resident permits (which requires a job offer from the CMES). The extremely slow processing of applications for residence and work permits of the Migration Board, well exceeding a full year, has caused repeated and considerable strain for the instructor. During these extended periods, Parvaneh has been unable to leave the country, with serious negative consequences for Parvaneh's entire life situation as a CMES employee. With the proposed call, the CMES will be able to better live up to its (ethical as well as legal) obligation to provide sustainable and healthy socio-psychological work conditions for our employees.

• Additionally, language teaching is a cornerstone for any academic program in Middle Eastern Studies. We do not require language training prior to acceptance in our program, but we should expect it by the time a student receives their degree. As a result, we will always be in need of language instruction in Turkish and Persian. Language instruction makes our program attractive to the applicants, worthy for students, and reputable among other academic institutions. As Parvaneh approaches the end of her two-year temporary status, we cannot replace her with a temporary instructor.

All in all, providing qualified language instructions will remain a core concern for CMES education, and we strongly recommend that the CMES without delay provides a permanent solution to meet this need, with the recruitment here proposed.
Suggested position, profile and recruitment process

Based on the considerations above, we recommend that the CMES makes an immediate open call for a permanent 50% position as “Turkish/Persian instructor and translator”. The position would include the planning, organization, teaching and evaluation of 1 – 3 groups (beginner, intermediary and advanced) each semester, in Turkish and Persian respectively, depending on the needs of students. In addition, language instruction may be offered to CMES staff.

We also recommend that the translation/research assistant aspect of the position is further developed, both with regard to general CMES information projects (website) and translation within research projects.

As concerns the recruitment process, according to recent communications with Lund University administration through the Deputy Director, the CMES is required to make an open call for this position. Yet, the process reportedly should be little more than a formality, since Parvaneh will have priority due to her current position and teaching experience at the CMES.

It should also specifically be noted that Parvaneh got the current position as a result of such an open call in June 2012.

Finally, we stress that the proposed recruitment should be made an immediate priority, not to put Parvaneh through another extended application for residence and work permit.

2014-09-05

Dalia Abdelhady
CMES Senior Lecturer and Director of Studies

Torsten Janson
CMES Senior Lecturer and Skyddsombud